

Plan de services en français

French-language Services Plan

2019-2020

Office de l'immigration
Office of Immigration



<p>Message de la directrice générale</p> <p>C'est avec plaisir que je présente le plan de services en français 2019-2020 de l'Office de l'immigration de la Nouvelle-Écosse (OINE). Le plan est influencé par les objectifs stratégiques énumérés dans le Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français et il s'agit d'une obligation en vertu de la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p> <p>La mise en œuvre du présent plan est une priorité pour notre office et correspond à nos efforts visant à augmenter le nombre d'immigrants francophones en Nouvelle-Écosse. En 2019-2020, nous collaborerons avec nos collègues de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie (OAAF) ainsi qu'avec d'autres intervenants, notamment le CDENE, l'USA et la FANE, pour mettre en œuvre le nouveau Plan d'action pour l'immigration francophone lancé le 20 mars 2019.</p> <p>Le renforcement de l'immigration francophone fait partie intégrante de nos objectifs généraux en matière d'immigration en 2019-2020.</p> <p>La prestation de services, de produits et de programmes en français est un complément de notre plan, et la participation du personnel à la formation linguistique et culturelle fait partie intégrante de nos opérations.</p> <p>En 2019-2020, nous continuerons d'améliorer notre capacité d'offrir ces services afin de répondre aux besoins de notre personnel, de nos clients et de nos intervenants.</p> <p>Kelliann Dean Directrice générale, Office de l'immigration de la Nouvelle-Écosse</p>	<p>Message from the CEO</p> <p>I am pleased to present the 2019-2020 French-language Services Plan for the Nova Scotia Office of Immigration. This plan is informed by the Strategic Objectives of the Nova Scotia Strategic Plan for French-language Services and is an obligation under the French-language Services Act and Regulations.</p> <p>Implementing this plan is a priority for our office and aligns with our efforts to increase the number and retention of French-speaking immigrants to Nova Scotia. In 2019-2020, we will work with our colleagues at the Office of Acadian Affairs and Francophonie (OAAF) as well as other stakeholders including CDENE, USA and FANE to implement the new Francophone Immigration Action Plan launched on March 20, 2019.</p> <p>Advancing francophone immigration is an integral part of our broader immigration goals for 2019-2020.</p> <p>Delivering services, products and programs in French complements our plan and staff capacity to participate in French language and cultural training is integral to our operations.</p> <p>In 2019-2020 we will continue to strive to improve our capacity to deliver these services to meet the needs of our staff, our clients and our stakeholders.</p> <p>Kelliann Dean CEO, Nova Scotia Office of Immigration</p>
<p>Réponses aux demandes en français</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'Office de l'immigration de la Nouvelle-Écosse (OINE) s'engage à offrir activement des services en français et à faire en sorte que des renseignements et des services de qualité supérieure sont offerts en français. - L'affiche <i>Bonjour!</i> est bien en vue à la réception et, lorsqu'ils participent à des activités promotionnelles externes, les employés 	<p>Responses to French Requests</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Nova Scotia Office of Immigration (NSOI) is committed to actively offering French-language services (FLS) and to ensuring good quality information and services are provided in French. - The <i>Bonjour!</i> sign is prominently displayed in the reception area and bilingual staff wear the <i>Bonjour!</i> pin to indicate their ability to offer FLS when attending engagement events.

- bilingues portent l'épinglette *Bonjour!* pour signaler qu'ils peuvent offrir des services en français.
- L'OINE répond dans un délai raisonnable aux demandes orales et écrites du public pour des services en français. Trois (3) membres du personnel bilingues offrent des services en français régulièrement, soit en traitant les demandes reçues en français au Programme des candidats de la Nouvelle-Écosse (PCNE) et au Programme pilote d'immigration au Canada atlantique (PPICA), en répondant aux demandes par téléphone ou en répondant aux messages reçus en français par courriel.
- Toute correspondance reçue en français est interprétée à l'interne et, au besoin, traduite par le Service de traduction de Communication Nouvelle-Écosse (CNE).
- Les consultations avec les intervenants francophones (personnel, demandeurs, municipalités, etc.) ont lieu en français dans la mesure du possible.
- Dans la mesure du possible, les membres du personnel qui n'occupent pas un poste bilingue désigné, mais qui ont des compétences en français répondent aux demandes en français et obtiennent l'aide de membres du personnel qui occupent des postes bilingues désignés lorsqu'ils ne sont pas en mesure de répondre à une demande.

- NSOI responds to written and verbal requests from the public for FLS in a timely manner. Three (3) designated bilingual staff provide services in French on a regular basis, i.e., process French applications to the Nova Scotia Nominee Program (NSNP) and the Atlantic Immigration Pilot Program (AIP), respond to French telephone inquiries, and respond to or interpret French messages received through NSOI's email accounts.
- Formal correspondence received in French is interpreted internally and, as needed, translated through translation services provided by Communications Nova Scotia (CNS).
- Engagement with francophone stakeholders (employers, applicants, municipalities, etc.) is provided in French wherever possible.
- Staff not in designated bilingual positions but with French language capacity respond, as feasible, to FLS requests and contact staff members in bilingual positions for assistance when beyond their capacity to respond.

Inventaire des services en français

- Voici la liste des programmes et des services offerts en français à l'OINE :
- Plan d'action pour favoriser l'immigration francophone en Nouvelle-Écosse (<https://immigration.novascotia.ca/Publications>)
 - Site Web de marketing de l'OINE (immigrationnouvelleecosse.com) y compris les renseignements sur le PCNE et le PPICA
 - Renseignements sur les programmes de financement de l'OINE (p. ex. Programme de financement de l'établissement des immigrants, Programme d'intégration des immigrants au marché du travail) sur le site Web gouvernemental de l'OINE (immigration.novascotia.ca)
 - Service en ligne de la Nouvelle-Écosse (novascotia.ca/ePCNE), utilisé pour présenter une demande au PCNE

French-language Services Inventory

- Below is an inventory of the programs and services that are offered in French at NSOI:
- Nova Scotia Francophone Immigration Action Plan (<https://immigration.novascotia.ca/Publications>)
 - NSOI's marketing website (novascotiainmigration.com), including information on NSNP and AIP
 - Information on NSOI's funding programs, i.e., Settlement Funding Program and Immigration Labour Market Integration Program on NSOI's corporate website (immigration.novascotia.ca/)
 - Nova Scotia's online service (*Service en ligne de la Nouvelle-Écosse*) (novascotia.ca/ePCNE) used to apply to the NSNP
 - The Labour Market Program Support System (LaMPSS) supports the delivery of funding programs in French
 - Publications, such as promotional brochures, advertisements and banners, are translated into French or are bilingual, where possible

<ul style="list-style-type: none"> - Système de soutien aux programmes relatifs au marché du travail (LaMPSS), qui appuie la prestation de programmes de financement en français - Des ressources telles que des dépliants promotionnels, des publicités et des bannières sont offertes en français ou en format bilingue, dans la mesure du possible. - Le personnel bilingue aide les clients et les intervenants qui présentent et qui évaluent des demandes en français au PCNE et au PPICA. - La formation linguistique en français offerte par l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie (OAAF) est proposée à tout le personnel. - La formation en matière de sensibilisation à la culture acadienne est également proposée à tout le personnel. - Tous les efforts sont déployés pour appuyer les employés ayant exprimé un intérêt dans l'une ou l'autre de ces formations, si la charge de travail le permet. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bilingual staff assist clients and stakeholders who request FLS and assess NSNP and AIP applications submitted in French - French Language Training through the Office of Acadian Affairs and Francophonie (OAAF) is promoted to all staff - Acadian cultural awareness training is promoted to all staff - For those who have expressed an interest in either training opportunity, every effort is made to support them where operational requirements permit
<p>Coordonnatrice des services en français</p> <p>Pour plus d'information, communiquez avec :</p> <p>Mireille Fiset, agente de liaison avec les intervenants, OINE Mireille.Fiset@novascotia.ca 902-722-1224</p> <p>Suppléante :</p> <p>Mary-Jo MacKay, gestionnaire des relations externes, OINE Mary-Jo.MacKay@novascotia.ca 907-424-6387</p>	<p>French-language Services Coordinator</p> <p>For more information, please contact:</p> <p>Mireille Fiset, Stakeholder Liaison Officer, NSOI Mireille.Fiset@novascotia.ca 902-722-1224</p> <p>Alternate:</p> <p>Mary-Jo MacKay, Manager External Relations, NSOI Mary-Jo.MacKay@novascotia.ca 907-424-6387</p>
<p>Progress réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018–2019</p> <p>Buts et objectifs 2018–2019</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soutenir et promouvoir activement l'élaboration de services en français à l'OINE - Augmenter l'importance des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active - Faire traduire des ressources imprimées et électroniques - Augmenter la capacité interne d'offrir des services en français au public - Élaborer un plan de mobilisation pour les relations externes de 	<p>Progress in Reaching Goals and Objectives for 2018–2019</p> <p>Goals and Objectives 2018–2019</p> <ul style="list-style-type: none"> - Active support and promotion of the development of FLS within NSOI. - Increased prevalence and awareness of FLS through the active offer of services. - Translation of printed and electronic materials. - Increased internal capacity to offer services in French to the public. - Development of a NSOI External Relations Engagement Plan including strategies to enhance francophone stakeholder engagement. - Completion and implementation of the NSOI-OAAF Francophone

l'OINE qui inclut des stratégies pour mettre en œuvre les mesures de mobilisation des intervenants francophones

- Terminer et mettre en œuvre les objectifs du plan d'action conjoint pour l'immigration francophone de l'OINE et de l'OAAF

Mesures prévues en 2018–2019

- Participer au Comité de coordination des services en français
- Coordonner les rencontres régulières de l'équipe d'action pour l'immigration francophone de l'OINE
- Terminer le plan d'action pour l'immigration francophone de l'OINE et de l'OAAF
- Publier le plan de services en français pour l'exercice 2018-2019 en français et en anglais sur le site Web de l'OINE
- Assurer la promotion des obligations de l'OINE en ce qui a trait aux services en français et se faire le champion des services en français au sein de l'OINE
- Faire en sorte que la coordonnatrice des services en français participe au processus de mise à jour du site Web de l'OINE
- Faire en sorte que la coordonnatrice des services en français ou sa suppléante soit membre de l'équipe de direction de l'OINE afin d'offrir des mises à jour à l'équipe et à la directrice générale, dans la mesure du possible, sur les obligations de l'OINE en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, afin de déterminer comment les services en français peuvent mieux être intégrés aux politiques ministérielles
- Répondre en français à toute correspondance écrite et électronique reçue en français
- Montrer le logo et les affiches *Bonjour!* sur le site Web de l'OINE et à la réception de l'OINE
- Maintenir une forte participation des employés aux cours de français afin de renforcer la capacité de l'OINE d'offrir des services en français
- Sensibiliser davantage le personnel de l'OINE à la communauté acadienne et francophone par des possibilités de formation et la participation à la formation et à des activités culturelles
- Continuer d'établir et de maintenir des relations avec les intervenants de la communauté acadienne et francophone et participer aux réunions et aux activités des intervenants.
- Faire traduire les produits médiatiques et de marketing relatifs à l'immigration en français pour les intervenants francophones et faire en sorte que les ressources de l'OINE soient disponibles en

Immigration Action Plan.

Planned Measures for 2018–2019

- Participation in the corporate FLS Coordinating Committee.
- Coordination of regular meetings of NSOI's Francophone Immigration Action Team.
- Finalization of the NSOI-OAAF Francophone Immigration Action Plan.
- Publish the 2018-19 French-language Services Plan on NSOI's corporate website.
- Promotion and awareness of obligations relating to FLS and champion FLS.
- FLS Coordinator participation in the process to update NSOI's website.
- FLS Coordinator or alternate is a member of NSOI's management team, making them and Chief Executive Officer, as feasible, aware of NSOI's obligations under the FLS Act and Regulations and how FLS can be better integrated into departmental policies.
- Respond in French to all written and electronic correspondence received in French.
- Display the Bonjour! logo and signs on NSOI's corporate website and in NSOI's reception area.
- Maintain staff participation in French Language Training to improve capacity of NSOI staff to offer services in French.
- Increase awareness of the Acadian and francophone community among NSOI staff through training opportunities and participation in training and cultural events.
- Continue to develop and maintain relationships with Acadian and francophone community stakeholders and participate in stakeholder meetings and events.
- Translate immigration media/marketing products for francophone stakeholders and ensure that NSOI resources are available in French for presentations and sessions.
- Pursue opportunities for outreach to francophone international markets, with employers and/or partners, to promote Nova Scotia as a destination of choice.
- Celebrate and promote Acadian and francophone culture through NSOI's internal Diversity Committee and Engagement Committee.
- Provide information and/or deliver information sessions in French to stakeholders in the Acadian and francophone community about the department's programs and services.

- français pour les présentations et les séances en français.
- Poursuivre les possibilités d'intervention directe dans les marchés francophones internationaux avec des employeurs et des partenaires, afin de promouvoir la Nouvelle-Écosse comme une destination de choix.
- Célébrer et promouvoir la culture acadienne et francophone grâce à un comité interne sur la diversité et à un comité sur la mobilisation.
- Offrir de l'information en français ou tenir des rencontres d'information en français pour les intervenants de la communauté acadienne et francophone sur les programmes et les services de l'OINE.
- Intégrer les intervenants en matière d'immigration francophone au plan de mobilisation du Programme pilote d'immigration au Canada atlantique en ajoutant un volet francophone à toutes les séances à l'intention des employeurs.
- Appuyer les organismes communautaires et d'autres organismes publics ou non gouvernementaux pour qu'ils offrent des services qui contribuent au succès de l'établissement et de l'intégration des immigrants francophones et qui répondent aux besoins de la communauté acadienne et francophone en ce qui a trait au marché du travail et au développement économique.

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2018–2019

Voici les réalisations de l'OINE en ce qui a trait aux services en français en 2018-2019 :

- Appui au travail de l'OAAF en assurant la représentation de l'OINE au sein du Comité de coordination des services en français et en offrant des recommandations sur les initiatives gouvernementales en matière de services en français, y compris le programme *Bonjour!*
- Collaboration avec l'OAAF et tenue de rencontres avec les intervenants pour terminer et lancer le Plan d'action pour l'immigration francophone en Nouvelle-Écosse 2019-2021.
- Trois membres du personnel de l'OINE ont participé à la formation linguistique en français offerte par l'OAAF.
- Prestation de services en français conformément au *Règlement sur les services en français*.
- Les membres du personnel bilingues ont aidé les clients qui souhaitaient communiquer en français et ont évalué les demandes en français au PCNE et au PPICA; sept demandeurs francophones ont été mis en candidature au PCNE et deux

- Integrate francophone immigration stakeholders into the Atlantic Immigration Pilot engagement plan, incorporating a francophone component to all employer sessions.
- Support community organizations and other public or nongovernmental organizations in providing services that contribute to the successful settlement and integration of French-speaking immigrants and that meet the labour market and economic development needs of the Acadian and francophone community.

Progress in Reaching Goals and Objectives for 2018–2019

NSOI's achievements for 2018-19 with respect to FLS include:

- Supported the work of OAAF by representing NSOI on the FLS Coordinating Committee and providing advice and recommendations on corporate FLS initiatives including the *Bonjour!* program.
- Collaborated with OAAF and conducted meetings with stakeholders to finalize and launch the 2019-2021 Francophone Immigration Action Plan for Nova Scotia.
- 3 NSOI staff completed French Language Training through OAAF.
- Provided services in French as per the French-language Services Regulations.
- Designated bilingual staff assisted clients who wished to communicate in French and assessed NSNP and AIP applications submitted in French; 7 French-speaking applicants were nominated under the NSNP and 2 francophone employers were designated under the AIP.
- Launched the Labour Market Priorities stream in August 2018, allowing NSOI to select immigration candidates who meet provincial labour market needs to apply for nomination, of which the third draw resulted in more than 300 Letters of Interest sent from the NSNP to potential

employeurs francophones ont été désignés dans le cadre du PPICA.

- Le volet Priorités du marché du travail a été lancé en août 2018, permettant à l'OINE de choisir des candidats à l'immigration qui répondent aux besoins du marché du travail de la province. Dans le cadre du troisième tirage, plus de 300 lettres d'intérêts ont été envoyées par le PCNE aux immigrants francophones potentiels.
- Financement et appui continu à la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, au Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse et à l'Université Sainte-Anne pour la prestation de services qui contribuent au succès de l'établissement et de l'intégration des immigrants francophones.
- Mise en œuvre d'un plan de mobilisation axé sur le secteur qui cible l'immigration francophone, et poursuite des efforts à l'appui de l'immigration francophone à l'échelle régionale, nationale et internationale :
 - o Participation à la séance d'orientation de l'Université Sainte-Anne à l'intention des nouveaux étudiants étrangers le 15 septembre 2018.
 - o Planification, direction et coanimation d'une activité de la Chambre de commerce francophone d'Halifax faisant la promotion de l'immigration, des options provinciales offertes par l'OINE et des ressources sur l'établissement à l'intention des employeurs francophones (novembre 2018).
 - o Présentation sur les options d'immigration aux étudiants étrangers et animation d'une journée de l'OINE sur le campus de l'Université Sainte-Anne, le 5 février 2019.
 - o Présentation sur les options d'immigration aux travailleurs étrangers temporaires francophones le 21 février 2019.
 - o Participation à deux rencontres du Comité atlantique sur l'immigration francophone (CAIF) et au Colloque atlantique sur l'immigration francophone de la SNA.
 - o Participation à trois réunions régulières du Réseau en immigration francophone de la Nouvelle-Écosse (RIFNE).
 - o Participation à Destination Acadie (avril 2018), une activité de recrutement pour l'immigration francophone au Canada atlantique qui a eu lieu au Maroc (deux membres du personnel de l'OINE et membres du personnel de l'OAAF).
 - o Participation à Destination Canada (novembre 2018), une activité de recrutement pour l'immigration francophone qui a eu lieu en France et en Belgique (ministre accompagnée de deux membres du personnel de l'OINE et de membres du

French-speaking immigrants.

- Continued to fund and support *Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse*, *Le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse* and *Université Sainte-Anne* to provide services that contribute to the successful settlement and integration of French-speaking immigrants.
- Implemented a sector-based engagement plan including a key focus on francophone immigration and continued to advance francophone immigration efforts locally, regionally, nationally and internationally:
 - o Participated in the University Saint-Anne orientation session for new international students on September 15, 2018.
 - o Planned, led, and co-hosted with Chambre de Commerce Francophone – Halifax an event promoting immigration, NSOI's suite of provincial pathways, and settlement resources to francophone employers (November 2018).
 - o Presented on immigration pathways to international students and hosted a NSOI on campus day at University Saint-Anne campus, February 5, 2019.
 - o Presented on immigration pathways to French-speaking temporary foreign workers, February 21, 2019.
 - o Participated in 2 *Comité atlantique sur l'immigration francophone* (CAIF) meetings and SNA's *Colloque atlantique sur l'immigration francophone*.
 - o Attended 3 regular meetings of the *Réseau en immigration francophone de la Nouvelle-Écosse* (RIFNE).
 - o Participated in *Destination Acadie* (April 2018), an Atlantic Canadian francophone immigration recruitment event in Morocco (2 NSOI staff as well as staff from OAAF).
 - o Participated in *Destination Canada* (November 2018), a francophone immigration recruitment event in France and Belgium (Minister accompanied by 2 NSOI staff as well as staff from OAAF) and supported other Embassy of Canada in France events.
 - o Developed marketing collateral and program information.

personnel de l'OAAF), ainsi qu'à des activités organisées par l'ambassade du Canada en France.

- Création de ressources de marketing et de renseignements sur les programmes.

Buts, objectifs et mesures pour 2019–2020

Les buts et les objectifs de l'OINE dans son plan de services en français pour l'exercice 2019-2020 et les mesures qu'il entend prendre pour les atteindre sont présentés conformément aux objectifs stratégiques du Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français 2018-2023.

Objectifs stratégiques de la Nouvelle-Écosse 2018–2023

Objectif stratégique 1 : Renforcer les structures de fonctionnement internes notamment les cadres politiques, législatifs et administratifs.

Objectif stratégique 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

Objectif stratégique 3 : Maintenir un dialogue constant avec la communauté acadienne et francophone et continuer de la consulter.

Buts et objectifs 2019–2020

- Soutenir et promouvoir activement l'élaboration de services en français à l'OINE en collaboration avec l'OAAF
- Augmenter l'importance des services en français et la sensibilisation à ces services par l'offre active en français et en anglais
- Faire traduire des ressources imprimées et électroniques
- Augmenter la capacité interne d'offrir des services en français au public
- Mettre en œuvre le Plan d'action pour l'immigration francophone

Mesures prévues en 2019–2020

- Participer au Comité de coordination des services en français
- Publier le plan de services en français pour l'exercice 2019-2020 en français et en anglais sur le site Web de l'OINE
- Assurer la promotion et la connaissance des obligations de l'OINE en ce qui a trait aux services en français et appuyer les services en français au sein de l'OINE :
 - Continuer de communiquer aux ressources humaines et à la haute direction les obligations de l'OINE en vertu de la

Goals, Objectives, and Measures for 2019–2020

NSOI's goals, objectives and planned measures for the 2019-2020 French-language Services Plan are presented according to the strategic objectives of the Nova Scotia Strategic Plan for French-language Services 2018-2023.

Nova Scotia Strategic Objectives 2018–2023

Strategic Objective 1: Strengthen internal operational structures including policy, legislative and administration frameworks.

Strategic Objective 2: Develop and deliver quality French-language services and programs to the public.

Strategic Objective 3: Maintain on-going dialogue and consultation with the Acadian and francophone community.

Department's Goals and Objectives 2019–2020

- Actively support and promote the development of FLS within NSOI in cooperation with OAAF.
- Increased prevalence and awareness of FLS through the active offer of services in both French and English.
- Translation of printed and electronic materials.
- Increase internal capacity to offer services in French to the public.
- Implement the Francophone Immigration Action Plan.

Department's Planned Measures for 2019–2020

- Participation in the corporate FLS Coordinating Committee.
- Publish the 2018-19 French-language Services Plan in French and English on NSOI's corporate website.
- Promotion and awareness of NSOI obligations relating to FLS and support of FLS within NSOI:
 - Continue to communicate to human resources and senior management NSOI's obligations under the FLS Act and Regulations;

Loi sur les services en français et son règlement

- Faire en sorte que l'OINE respecte les [lignes directrices sur les communications en français](#)
- Fournir au personnel de l'OINE des renseignements provenant des réunions du Comité de coordination des services en français
- Fournir au personnel de l'OINE l'information nécessaire sur les cours de français afin d'assurer la participation du personnel à ces cours et d'améliorer la capacité du personnel de l'OINE d'offrir des services en français
- Fournir au personnel de l'OINE l'information sur la formation ou les activités en matière de diversité qui renforcent la sensibilisation à la communauté acadienne et francophone
- Célébrer et promouvoir la culture acadienne et francophone grâce à un comité interne sur la diversité et à un comité sur la mobilisation
- Distribuer le matériel *Bonjour!* aux employés qui parlent français
- Montrer le logo et les affiches *Bonjour!* sur le site Web de l'OINE et à la réception de l'OINE
- Répondre en français à toute correspondance écrite et électronique reçue en français, y compris les plaintes et les demandes d'information
- Faire traduire toute correspondance officielle en français de l'OINE par le Service de traduction de Communications Nouvelle-Écosse
- Faire en sorte que la coordonnatrice des services en français participe au processus de mise à jour du site Web de l'OINE dans le cadre de la création du nouveau site Web du gouvernement
- Faire en sorte que la coordonnatrice des services en français ou sa suppléante soit membre de l'équipe de direction de l'OINE afin d'offrir des mises à jour à l'équipe et à la directrice générale, dans la mesure du possible, afin de déterminer comment les services en français peuvent mieux être intégrés aux politiques ministérielles
- En collaboration avec l'OAAF, tenir des rencontres régulières de l'équipe d'action pour l'immigration francophone pour assurer la mise en œuvre des objectifs du Plan d'action pour l'immigration francophone :
 - Engager les parties et les partenaires intéressés par l'immigration francophone et communiquer avec eux
 - Avoir du matériel promotionnel et des plans de
- Ensure NSOI's compliance with [French Language Guidelines](#);
- Share information from FLS Coordinating Committee meetings with NSOI employees;
- Provide NSOI staff with information on French Language Training to maintain staff participation in French Language Training and improve capacity of NSOI staff to offer services in French;
- Provide NSOI staff with information on diversity/cultural training and events that enhance awareness of the Acadian and francophone community;
- Celebrate and promote Acadian and francophone culture through NSOI's internal Diversity Committee and Engagement Committee; and
 - Distribute *Bonjour!* materials to French-speaking staff.
- Display the *Bonjour!* logo and signs on NSOI's corporate website and in NSOI's reception area.
- Respond in French to all written and electronic correspondence received in French, including complaints and requests for information.
- Translate via Communications Nova Scotia translation services all official French correspondence from NSOI.
- FLS/FLS Coordinator is part of the process to update NSOI's website to the new government site.
- FLS Coordinator or alternate is a member of NSOI's management team to update the team and Chief Executive Officer as feasible to determine how FLS can be better integrated into departmental policies.
- Working with OAAF, hold regular meetings of the Francophone Immigration Action Team to ensure successful implementation of the Francophone Immigration Action Plan objectives:
 - Engage and communicate with francophone immigration stakeholders and partners.
 - Have current and relevant promotional materials and communications plans that promote and increase awareness of opportunities for prospective French-speaking applicants to immigrate to Nova Scotia.
 - Attract francophone foreign nationals to immigrate and settle permanently in Nova Scotia.
 - Support the retention and integration of French-speaking immigrants in Nova Scotia through access to services and programming.
 - Track and measure progress on francophone immigration in Nova Scotia.

communication courants et pertinents qui font la promotion de l'immigration en Nouvelle-Écosse auprès des francophones intéressés à immigrer

- Attirer des étrangers qui parlent français à immigrer et à s'installer de façon permanente en Nouvelle-Écosse
- Appuyer l'intégration des immigrants francophones et leur établissement permanent en Nouvelle-Écosse en leur donnant accès à des services et à des programmes
- Suivre et mesurer les progrès relatifs à l'immigration francophone en Nouvelle-Écosse

Priorités de la communauté acadienne et francophone

L'OINE poursuivra les discussions et explorera les partenariats avec les organismes communautaires pour appuyer les priorités de la communauté acadienne et francophone :

- L'établissement et l'intégration des immigrants et la capacité de les garder dans les collectivités acadiennes et francophones
- La participation des immigrants francophones au marché du travail et leur contribution à l'économie de la Nouvelle-Écosse par l'emploi, le travail indépendant et l'entrepreneuriat
- Une plus grande capacité des collectivités acadiennes et francophones d'accueillir des immigrants
- Une plus grande sensibilisation des employeurs anglophones aux avantages d'embaucher des employés bilingues
- Une plus grande sensibilisation des nouveaux arrivants francophones à toutes les options de formation linguistique
- Des rencontres avec les intervenants clés afin d'évaluer le progrès du Plan d'action pour l'immigration francophone et assurer la mise en œuvre des réalisations attendues

Contribution à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Le plan de services en français 2019-2020 de l'OINE contribue à la préservation et à l'essor de la communauté acadienne et francophone en Nouvelle-Écosse. Le plan est axé sur des mesures pour rendre les programmes et les services de l'OINE plus accessibles à la communauté francophone, pour améliorer les démarches visant à attirer des immigrants francophones, pour poursuivre nos partenariats

Priorities of the Acadian and Francophone Community

NSOI will continue discussions and explore partnerships with community organizations to support the following priorities of the Acadian and francophone community:

- Settlement, integration and retention of French-speaking immigrants into Acadian and francophone communities.
- Participation of French-speaking immigrants in the labour market and contribution to Nova Scotia's economy through employment, self-employment and entrepreneurship.
- Enhanced capacity of Acadian and francophone communities to welcome immigrants.
- Increased awareness amongst Anglophone employers about the benefits of hiring bilingual employees.
- Increased awareness amongst French-speaking newcomers of all language training and education options.
- Meet with key partners to review the progress of the Francophone Immigration Action Plan and ensure implementation of deliverables.

Contribution to the Preservation and Growth of the Acadian and Francophone Community

NSOI's 2019-2020 French-language Services Plan contributes to the preservation and growth of the Acadian and francophone community in Nova Scotia. The plan focuses on making the office's programs and services more accessible to the francophone community, improving outreach to French-speaking immigrants, building on our partnerships with

avec les organismes acadiens et francophones et pour avancer
l'immigration francophone.

Acadian and francophone organizations, and furthering francophone
immigration.